



## SUPREME COURT OF CANADA

## COUR SUPRÊME DU CANADA

### BULLETIN OF PROCEEDINGS

### BULLETIN DES PROCÉDURES

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.*

*Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.*

*Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.*

*Please consult the Supreme Court of Canada website at [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca) for more information.*

*Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : [www.scc-csc.ca](http://www.scc-csc.ca)*

---

March 15, 2024

1 - 14

Le 15 mars 2024

**Contents**  
**Table des matières**

Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation .....	1
Motions / Requêtes .....	8
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	14

**NOTICE**

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

**AVIS**

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on applications for leave /  
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

---

**MARCH 14, 2024**

**DISMISSED**

*Daniel Austin Viau v. His Majesty the King* (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([40974](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2103-0272A, 2023 ABCA 197, dated June 26, 2023, is dismissed.

---

*Matthew Douglas de Grood v. His Majesty the King, Person in Charge of Alberta Hospital Edmonton* (Alta.) (Criminal) (By Leave) ([40897](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2203-0198A, 2023 ABCA 182, dated June 15, 2023, is dismissed.

---

*Joris Salverda v. His Majesty the King (Ontario Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs)* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40958](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number M53622, dated July 18, 2023, is dismissed.

---

*Jean Petit v. Daniel Gagnon, in his capacity as syndic of the Barreau du Québec, Attorney General of Quebec and Nathalie-Nicole Poirier, in her capacity as secretary of the Disciplinary Council of the Barreau du Québec - and - Professions Tribunal* (Que.) (Civil) (By Leave) ([40852](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010444-211, 2023 QCCA 680, dated May 23, 2023, is dismissed with costs to the respondent Daniel Gagnon, in his capacity as syndic of the Barreau du Québec.

---

*Holly Dean and George Lastiwka v. Maureen McDonald* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41010](#))

The motion for a stay of execution is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-OM-0072, dated September 5, 2023, is dismissed.

---

*Marie-France Taillon v. Retraite Québec - and - Pierre-Georges Roy, in his capacity as pension plan arbitrator* (Que.) (Civil) (By Leave) ([40888](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029801-214, 2023 QCCA 694, dated May 31, 2023, is dismissed with costs.

---

---

*Lynda Friendly and Lynda Friendly & Associates by their assignee, Assignment Credit Corp. v. 1671379 Ontario Inc., Manuel Elkind, MCAP Financial Corporation, DORR Capital Corporation c.o.b. as DORR and Associates, Cherniak Law Professional Corporation, Sullivan Mahoney LLP, Starkman Barristers, Hentob Construction Limited (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40901](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70645, 2023 ONCA 423, dated June 15, 2023, is dismissed.

---

*Sarah King v. Omer Madi (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40906](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70381, 2023 ONCA 443, dated June 21, 2023, is dismissed with costs in accordance with the tariff of fees and disbursements set out in Schedule B of the *Rules of the Supreme Court of Canada*.

---

*Anthony Dewayne Hicks v. Attorney General of Canada (Fed.) (Civil) (By Leave) ([40915](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number 23-A-35, dated June 28, 2023, is dismissed.

---

*Sacha Grenon v. His Majesty the King (Que.) (Criminal) (By Leave) ([41009](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003870-214, 2023 QCCA 1201, dated September 19, 2023, is dismissed.

---

*Rustum Asaduzzaman, Peter Michalakopoulos v. Caroline Léonard, Cardinal Léonard Denis Avocat S.N., Antoine Van Audenrode, David Banon, Spiegel Sohmer inc., Jean-Francois Beaudet and QTMG Huissiers de justice inc. (Que.) (Civil) (By Leave) ([40859](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-030315-220, 2023 QCCA 646, dated May 12, 2023, is dismissed.

---

*Gateway Bible Baptist Church, Pembina Valley Baptist Church, Thomas Rempel, Grace Covenant Church, Slavic Baptist Church, Bible Baptist Church, Tobias Tissen and Ross Mackay v. His Majesty the King in Right of the Province of Manitoba, Brent Roussin in his capacity as Chief Public Health Officer of Manitoba and Jazz Atwal in his capacity as Acting Deputy Chief Officer of Health Manitoba (Man.) (Civil) (By Leave) ([40903](#))*

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Manitoba, Number AI22-30-09740, 2023 MBCA 56, dated June 19, 2023, is dismissed.

---

*Miles Jeffrey Goldstick v. Eleanor Monsma* (Alta.) (Civil) (By Leave) ([41012](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Edmonton), Number 2303-0030AC, 2023 ABCA 257, dated September 18, 2023, is dismissed with costs.

---

*Lee Chia Weng v. His Majesty the King* (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([40472](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46469, 2022 BCCA 332, dated September 29, 2022, is dismissed.

---

*Tom Khanh Tran v. Thi Thanh Tam Tran* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40832](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CV-0048, dated April 21, 2023, is dismissed with costs.

---

*Delane Industry Co. Ltd., Karry Au Yeung v. Tsawwassen Quay Market Corporation, Gary Mathiesen, Andrew Sam* (B.C.) (Civil) (By Leave) ([40936](#))

The motion for leave to have Mr. Au Yeung represent Delane Industry Co. Ltd is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48517, CA48518, 2023 BCCA 298, dated July 21, 2023, is dismissed with costs.

---

*Wenwen Numair v. Muhammad Numair* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([40945](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70839, 2023 ONCA 530, dated August 8, 2023, is dismissed with costs.

---

*K.M v. Minister of Community Services (Nova Scotia)* (N.S.) (Civil) (By Leave) ([41021](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Nova Scotia Court of Appeal, Number CA 520524, 2023 NSCA 67, dated June 13, 2023, is dismissed.

---

*Khodor Ken Aboutaam a.k.a. Ken Aboutaam a.k.a. Khodor Aboutaam v. Attorney General of Canada on behalf of the United States of America* (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([40995](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C70630 (COA-22-CR-04R2), 2023 ONCA 728, dated October 31, 2023, is dismissed.

---

*Rafa Taimish v. Zaid Al-Kadhimi* (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41028](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0174, 2023 ONCA 661, dated October 6, 2023, is dismissed with costs.

---

**LE 14 MARS 2024**

**REJETÉES**

*Daniel Austin Viau c. Sa Majesté le Roi* (Alb.) (Criminelle) (Autorisation) ([40974](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2103-0272A, 2023 ABCA 197, daté du 26 juin 2023, est rejetée.

---

*Matthew Douglas de Grood c. Sa Majesté le Roi, Person in Charge of Alberta Hospital Edmonton* (Alb.) (Criminelle) (Autorisation) ([40897](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2203-0198A, 2023 ABCA 182, daté du 15 juin 2023, est rejetée.

---

*Joris Salverda c. Sa Majesté le Roi (Ministère de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales de l'Ontario)* (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40958](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro M53622, daté du 18 juillet 2023, est rejetée.

---

*Jean Petit c. Daniel Gagnon, en sa qualité de syndic du Barreau du Québec, procureur général du Québec, Nathalie-Nicole Poirier, en sa qualité de secrétaire du Conseil de discipline du Barreau du Québec - et - Tribunal des professions* (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40852](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010444-211, 2023 QCCA 680, daté du 23 mai 2023, est rejetée avec dépens en faveur de l'intimé Daniel Gagnon, en sa qualité de syndic du Barreau du Québec.

---

*Holly Dean et George Lastiwka c. Maureen McDonald* (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41010](#))

La requête visant à obtenir un sursis d'exécution est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-OM-0072, daté du 5 septembre 2023, est rejetée.

---

*Marie-France Taillon c. Retraite Québec - et - Pierre-Georges Roy, en sa qualité d'arbitre de régimes de retraite (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40888](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029801-214, 2023 QCCA 694, daté du 31 mai 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Lynda Friendly and Lynda Friendly & Associates by their assignee, Assignment Credit Corp. c. 1671379 Ontario Inc., Manuel Elkind, MCAP Financial Corporation, DORR Capital Corporation c.o.b. as DORR and Associates, Cherniak Law Professional Corporation, Sullivan Mahoney LLP, Starkman Barristers, Hentob Construction Limited (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40901](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70645, 2023 ONCA 423, daté du 15 juin 2023, est rejetée.

---

*Sarah King c. Omer Madi (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40906](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70381, 2023 ONCA 443, daté du 21 juin 2023, est rejetée avec dépens conformément au tarif des honoraires et débours à l'Annexe B des *Règles de la Cour suprême du Canada*.

---

*Anthony Dewayne Hicks c. Procureur général du Canada (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([40915](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro 23-A-35, daté du 28 juin 2023, est rejetée.

---

*Sacha Grenon c. Sa Majesté le Roi (Qc) (Criminelle) (Autorisation) ([41009](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003870-214, 2023 QCCA 1201, daté du 19 septembre 2023, est rejetée.

---

*Rustum Asaduzzaman, Peter Michalakopoulos c. Caroline Léonard, Cardinal Léonard Denis Avocat S.N., Antoine Van Audenrode, David Banon, Spiegel Sohmer inc., Jean-Francois Beaudet et QTMG Huissiers de justice inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40859](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-030315-220, 2023 QCCA 646, daté du 12 mai 2023, est rejetée.

---

*Gateway Bible Baptist Church, Pembina Valley Baptist Church, Thomas Rempel, Grace Covenant Church, Slavic Baptist Church, Bible Baptist Church, Tobias Tissen et Ross Mackay c. Sa Majesté le Roi du chef de la province du Manitoba, Brent Roussin en sa qualité de médecin hygiéniste en chef du Manitoba et Jazz Atwal en sa qualité de médecin hygiéniste en chef adjoint par intérim de Santé Manitoba (Man.) (Civile) (Autorisation) ([40903](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Manitoba, numéro AI22-30-09740, 2023 MBCA 56, daté du 19 juin 2023, est rejetée.

---

*Miles Jeffrey Goldstick c. Eleanor Monsma (Alb.) (Civile) (Autorisation) ([41012](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Edmonton), numéro 2303-0030AC, 2023 ABCA 257, daté du 18 septembre 2023, est rejeté avec dépens.

---

*Lee Chia Weng c. Sa Majesté le Roi (C.-B.) (Criminelle) (Autorisation) ([40472](#))*

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), CA46469, numéro 2022 BCCA 332, daté du 29 septembre 2022, est rejetée.

---

*Tom Khanh Tran c. Thi Thanh Tam Tran (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40832](#))*

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CV-0048, daté du 21 avril 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Delane Industry Co. Ltd., Karry Au Yeung c. Tsawwassen Quay Market Corporation, Gary Mathiesen, Andrew Sam (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([40936](#))*

La requête en autorisation pour que monsieur Au Yeung représente la société Delane Industry Co. Ltd est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48517, CA48518, 2023 BCCA 298, daté du 21 juillet 2023, est rejetée avec dépens.

---

*Wenwen Numair c. Muhammad Numair (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([40945](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70839, 2023 ONCA 530, daté du 8 août 2023, est rejeté avec dépens.

---



---

*K.M c. Ministre des Services communautaires (Nouvelle-Écosse) (N.-É.) (Civile) (Autorisation) ([41021](#))*

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse, numéro CA 520524, 2023 NSCA 67, daté du 13 juin 2023, est rejetée.

---

*Khodor Ken Aboutaam a.k.a. Ken Aboutaam a.k.a. Khodor Aboutaam c. Procureur général du Canada au nom des États-Unis d'Amérique (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([40995](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C70630 (COA-22-CR-04R2), 2023 ONCA 728, daté du 31 octobre 2023, est rejetée.

---

*Rafa Taimish c. Zaid Al-Kadhimi (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41028](#))*

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0174, 2023 ONCA 661, daté du 6 octobre 2023, est rejetée avec dépens.

**Motions /  
Requêtes**

---

**MARCH 1, 2024 / LE 1 MARS 2024**

**Motion to adduce new evidence**

**Requête pour déposer de nouveaux éléments**

**EUROBANK ERGASIAS S.A. AND GENERAL DIRECTORATE FOR DEFENSE ARMAMENTS AND INVESTMENTS OF THE HELLENIC MINISTRY OF NATIONAL DEFENSE v. BOMBARDIER INC. AND NATIONAL BANK OF CANADA**  
(QC.) (40350)

**THE COURT:**

**UPON APPLICATION** by the appellant, Eurobank Ergasias S.A., for an order to adduce new evidence;

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** de l'appelante, Eurobank Ergasias S.A., pour être autorisée à présenter de nouveaux éléments de preuve;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est accueillie.

  

---

---

**MARCH 6, 2024 / LE 6 MARS 2024**

**Motion for a stay of execution**

**Requête en sursis d'exécution**

**PACIFIC ATLANTIC PIPELINE CONSTRUCTION LTD. AND BONATTI S.P.A. v. COASTAL GASLINK PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP, BY ITS GENERAL PARTNER COASTAL GASLINK PIPELINE LTD.**  
(Alta.) (41146)

**KASIRER J.:**

**UPON APPLICATION** of the applicant for an order directing the respondent, Coastal Gaslink Pipeline Limited Partnership by its general partner Coastal Gaslink Pipeline Ltd., to withdraw and refrain from calling on a letter of credit and to instruct HSBC Canada to cancel a requested draw, a restraining order prohibiting the respondent from drawing upon the line of credit pending determination of the Application for Leave to Appeal and if leave is granted until the appeal is determined and for a stay of enforcement of a decision by the Court of Appeal of Alberta dated February 29, 2024.

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The respondent shall refrain from calling on the Irrevocable Standby Letter of Credit No. SDNRE1010170 of HSBC Canada dated January 17, 2020 and shall not withdraw any requested draw or draws on the letter of credit, including on or about February 29, 2024 or March 1, 2024, pending a decision on this motion or further direction from the Court or a judge thereof.

The respondent shall file any Response to this motion by no later than March 18, 2024.

The applicants shall file any Reply by no later than five days after service and filing of the Response or March 22, 2024, whichever comes first.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** par la demanderesse d'une ordonnance prescrivant à l'intimée, Coastal Gaslink Pipeline Limited Partnership, représentée par sa commanditée Coastal Gaslink Pipeline Ltd, de s'abstenir de recourir à une lettre de crédit et d'ordonner à HSBC Canada d'annuler un retrait demandé antérieurement, d'une ordonnance interdisant à l'intimée de tirer des sommes sur la lettre de crédit jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande d'autorisation d'appel et, si l'autorisation est accordée, jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel, et d'une ordonnance de sursis à l'exécution d'une décision de la Cour d'appel de l'Alberta datée du 29 février 2024;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

L'intimée s'abstiendra de recourir à la lettre de crédit standby irrévocable n° SDNRE1010170 de la Banque HSBC Canada datée du 17 janvier 2020 et ne tirera aucune somme sur cette lettre de crédit, y compris les ou vers les 29 février 2024 ou 1<sup>er</sup> mars 2024, et ce, jusqu'à ce qu'il soit statué sur la présente requête ou jusqu'à ce que la Cour ou l'un de ses juges formule toute autre directive.

L'intimée déposera, le cas échéant, une réponse à la présente requête au plus tard le 18 mars 2024.

La demanderesse déposera, le cas échéant, une réplique au plus tard cinq jours après la signification et le dépôt de la réponse ou le 22 mars 2024, selon la première éventualité.

**MARCH 7, 2024 / LE 7 MARS 2024**

**Motion for an extension of time**

**Requête en prorogation de délai**

**MOHAMMAD OMAR ALI v. HIS MAJESTY THE KING**  
(Sask.) (41055)

**THE REGISTRAR:**

**UPON APPLICATION** by the appellant for an order extending time to serve and file their factum, record and book of authorities to March 11, 2024.

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** de l'appelant en prorogation du délai pour signifier et déposer ses mémoire, dossier et recueil de sources au 11 mars 2024;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est accueillie.

---

**MARCH 11, 2024 / LE 11 MARS 2024**

**Motion for an extension of time**

**Requête en prorogation de délai**

**SATYAM PATEL v. SASKATCHEWAN HEALTH AUTHORITY (FORMERLY REGINA QU'APPELLE REGIONAL HEALTH AUTHORITY)**

(Sask.) (41106)

**THE REGISTRAR:**

**UPON APPLICATION** by the applicant for an order extending time to serve and file their reply to the respondent's response to the application for leave to appeal to May 21, 2024.

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is granted.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** de l'appelant en prorogation du délai pour signifier et déposer sa réplique à la réponse de l'intimé à la demande d'autorisation d'appel au 21 mai 2024;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est accueillie.

---

---

**MARCH 12, 2024 / LE 12 MARS 2024**

**Motion for a stay of execution**

**Requête en sursis d'exécution**

**PACIFIC ATLANTIC PIPELINE CONSTRUCTION LTD. AND BONATTI S.P.A. v. COASTAL GASLINK PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP, BY ITS GENERAL PARTNER COASTAL GASLINK PIPELINE LTD.**  
(Alta.) (41146)

**KASIRER J.:**

**UPON APPLICATION** of the applicants as amended for an order directing the respondent, Coastal Gaslink Pipeline Limited Partnership by its general partner Coastal Gaslink Pipeline Ltd., to pay back funds drawn on March 6, 2024 on the Irrevocable Standby Letter of Credit No. SDNRE1010170 of HSBC Canada dated January 17, 2020, to withdraw and refrain from calling on the Irrevocable Standby Letter of Credit No. SDNRE1010170 of HSBC Canada dated January 17, 2020, and to cancel the drawdown which resulted in funds being paid on March 6, 2024, pending the determination of the Application for Leave to Appeal, and if granted until the Appeal is determined.

**AND THE MATERIAL FILED** having been read;

**IT IS HEREBY ORDERED THAT:**

The motion is referred to the Court for decision under r. 51(2)(d) and the application for leave to appeal will be dealt with on an expedited basis.

The respondent shall file any Response to the application for leave to appeal by Monday, March 18, 2024.

The applicants shall file any Reply by Friday, March 22, 2024.

The respondent's undertaking of March 6, 2024, to hold the sum of CAD \$117,162,384.00, representing an amount equal to the funds drawn on March 6, 2024 on the Irrevocable Standby Letter of Credit No. SDNRE1010170 issued by HSBC Bank Canada, dated 17 January 2020, as amended, in the respondent's bank account into which the Letter of Credit funds were initially deposited shall continue until such time as a decision is rendered on the application for leave to appeal, or on this motion, or until further order of the Court or a judge thereof.

**À LA SUITE DE LA DEMANDE** modifiée présentée par les demandresses d'une ordonnance prescrivant à l'intimée, Coastal Gaslink Pipeline Limited Partnership, représentée par sa commanditée Coastal Gaslink Pipeline Ltd, de rembourser les fonds tirés le 6 mars 2024 sur la lettre de crédit standby irrévocable n°SDNRE1010170 émise par la Banque HSBC Canada datée du 17 janvier 2020, de s'abstenir de recourir à la lettre de crédit standby irrévocable n°SDNRE1010170 émise par la Banque HSBC Canada datée du 17 janvier 2020, et d'annuler le nivellement de compte qui a donné lieu au versement des fonds le 6 mars 2024, et ce, jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande d'autorisation d'appel et, si l'autorisation est accordée, jusqu'à ce qu'il soit statué sur l'appel;

**ET APRÈS EXAMEN** des documents déposés;

**IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIT :**

La requête est renvoyée à la Cour pour décision en vertu de l'al. 51(2)d) et la demande d'autorisation d'appel sera traitée sans tarder.

L'intimée déposera, le cas échéant, une réponse à la requête en cause ici au plus tard le 18 mars 2024.

Les demandresses déposeront, le cas échéant, une réplique au plus tard le vendredi 22 mars 2024.

---

La promesse faite par l'intimée le 6 mars 2024 de conserver la somme de 117 162 385 \$ CA, représentant un montant égal aux fonds tirés le 6 mars 2024 sur la lettre de crédit standby irrévocable n° SDNRE1010170 émise par la Banque HSBC Canada datée du 17 janvier 2020, tel que modifiée, dans le compte bancaire de l'intimée où les fonds tirés sur la lettre de crédit ont initialement été déposés, est maintenue jusqu'à ce qu'il soit statué sur la demande d'autorisation d'appel, ou sur la présente requête, ou jusqu'à ce que la Cour ou l'un de ses juges formule toute autre directive.

---

**Pronouncements of reserved appeals /  
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

---

**MARCH 15, 2024**

**40348 Ummugulsum Yatar v. TD Insurance Meloche Monnex and Licence Appeal Tribunal - and - Attorney General of Canada, Attorney General of Ontario, Attorney General of Quebec, Attorney General of British Columbia, Attorney General of Alberta, Income Security Advocacy Centre, Advocacy Centre for Tenants Ontario, Canadian Telecommunications Association, Insurance Bureau of Canada, Forest Appeals Commission, Aboriginal Council of Winnipeg, Inc. and Social Planning Council of Winnipeg (Ont.)  
2024 SCC 8**

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin and Moreau JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C69874, 2022 ONCA 446, dated June 7, 2022, heard on November 15, 2023, is allowed with costs in this Court and in the courts below, payable by the respondent TD Insurance Meloche Monnex. The matter is remitted to the Licence Appeal Tribunal.

[LINK TO REASONS](#)

---

**LE 15 MARS 2024**

**40348 Ummugulsum Yatar c. TD Assurance Meloche Monnex et Tribunal d’appel en matière de permis - et - Procureur général du Canada, procureur général de l’Ontario, procureur général du Québec, procureur général de la Colombie-Britannique, procureur général de l’Alberta, Centre d’action pour la sécurité du revenu, Centre ontarien de défense des droits des locataires, Association canadienne des télécommunications, Bureau d’assurance du Canada, Forest Appeals Commission, Aboriginal Council of Winnipeg, Inc. et Social Planning Council of Winnipeg (Ont.)  
2024 CSC 8**

Coram: Le juge en chef Wagner et les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal, O’Bonsawin et Moreau

L’appel interjeté contre l’arrêt de la Cour d’appel de l’Ontario, numéro C69874, 2022 ONCA 446, daté du 7 juin 2022, entendu le 15 novembre 2023, est accueilli avec dépens devant la Cour et devant les juridictions inférieures, payables par l’intimée TD Assurance Meloche Monnex. L’affaire est renvoyée au Tribunal d’appel en matière de permis.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

---



**- 2023 -**

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/ 31	H 25	H 26	27	28	29	30

**- 2024 -**

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24/ 31	25	26	27	28	H 29	30

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23/ 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /  
Séance de la Cour

Court conference /  
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /  
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /  
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH

Yom Kippur / Yom Kippour YK

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe OR

Naw-Rúz NR

Ridván RV